**无条件句中副词“反正”用法一考**

**（兼谈与“都”的异同）**

***Чжан Бейлинь, Ли Гуанхе (КНР, Далянь)***

**1．引言**

“P，反正Q”和“P，都Q”均是汉语无条件句[[1]](#footnote-1)的代表格式，强调在任何情况下结论和结果都不会发生改变。但这两种格式在具体的使用中有着很大的殊异性，本文就将重点探讨“P，反正Q”的用法及它与“P，都Q”之间的差异。

**2．文献概述**

对副词“反正”的研究有吕叔湘（1980）、李宏（1999）、张谊生(2000)、于丹（2006）、柏杨（2012）等。对于副词“都”的研究有杉村（1992）、韩玉国（2003）、袁毓林（2004、2005a、2005b）等。

　　综合以上文献可知对于对副词“反正”和 “都”的用法已经有了比较细致的描写，但利用实证调查的研究较少，另外，这两个副词在无条件句中的用法也有待进一步深入研究。为了解决这些问题，本文拟按以下两个步骤展开：第一步，通过语料调查分析无条件句中的“反正”和 “都”前接成分的类型；第二步，分析这两个副词用法的异同及其背后的原因。

**3．语料调查**

本文从汉语复句语料库[[2]](#footnote-2)和北京大学现代汉语语料库（CCL）[[3]](#footnote-3)中随机抽取包含“反正”和 “都”的语料后，经过目视筛查去除非无条件句的用例，最终得到“反正”和“都”的无条件句用法各100例。

邢福义(2001)将汉语“无条件句”分为“多面列举式”、“多面总括式”和“单面总括式”三种。“多面列举式”又有并举式（“a＋b＋c”）、”然否式（“a＋不a）和对立式（“a＋z”）三个次类。“多面总括式”指使用“誰” 、“什么” 、“哪里”等表示任指的疑问代词。“单面总括式”的偏句中出现“怎么（怎样、如何）＋中心语”、“多么（多）＋中心语”等形式。本文据此对“反正”和“都”的前接成分进行了分类，各类别数量如下面<表1>所示。

<表1>“反正”和 “都”前接成分类型及数量

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | 多面  总括 | 单面  总括 | 并举式  （2项） | 并举式  （3项及以上） | 对立式 | 然否式 | 单项  条件 | 合计 |
| 反正 | 9 | 12 | 34 | 15 | 17 | 12 | 1 | 100 |
| 都 | 49 | 14 | 20 | 2 | 13 | 2 | 0 |

下面一节将对“反正”和 “都”的共性和差异进行分析。

**4.“反正”和“都”用法比较**

从<表1>中可以看出在“单面总括”、“并举式（2项）”、“对立式”中“反正”和“都”使用数量相差并不大。但是在“多面总括”、“并举式（3项及以上）”、“然否式”上二者使用数量有较大差异。

首先来看“多面总括”，“反正”（9例）远远低于“都”的使用数量（49例），如下例(01) 、(02)。

(01)今年的欧洲联盟杯又成了意大利人的美味馅饼，不管最终会落到谁的嘴里，反正是肥水没流外人田…。 《长江日报》1995年05月03日

(02)无论谁在台上，都不能搞“台独”，任何形式的“台独”都是绝对不允许的。

《人民日报》2000年04月04日

表达“并举式（3项及以上）”时“反正”（15例）大大多于“都”的使用数量（2例），如下例(03) 、(04)。

(03)你要么面临富贵，要么面临贫贱，要么面临威武，你反正就是不能面临一个正常的生活！《北京大学现代汉语语料库》

(04)不管是美声唱法，还是民族唱法、通俗唱法，都是在“唱”，都有法可循。

《人民日报》2000年07月08日

表达“然否式”时“反正”（12例）的使用数量也大大高于“都”（2例），如下例(05) 、(06)。

(05)谈判也好，不谈也好，这场较量反正是要进行下去。

《人民日报》1981年09月13日

(06)是，或者不是，都不能得到答案。

《长江日报》1994年01月25日

在本次调查的数据中，“反正”有1例前接“单项条件”，如例(07) 。而“都”没有前接“单项条件”的用例。

(07)是习气大，早上必须喝点儿茶，早茶，早茶，早上早安早喝早茶了，反正必须喝些茶，这是呢，习惯。 《北京大学现代汉语语料库》

“反正”中的“反”和“正”两个字处于一个语义场的两端，表层语义是肯定或否定一个语义场的两端也就确定排除一切前提，具有周边性意义，从而表达条件推理，属于无条件类型的条件句。张谊生(2000)指出“反正”属于“评注性副词”，多位于正句主语S2前面（如<图1>所示）充当高层谓语，表达对句子的全幅评注。表明说话人对所说内容的主观态度，具有情态功能。而“都”是“关联副词”，多位于S2后面V2前面。



<图1>

张谊生(2000)指出了副词共现的顺序规则为：评注性＞关联＞时间＞频率＞范围＞程度＞否定＞协同＞重复＞描摹。“反正”和“都”有时在无条件中可以共现，这时的顺序为“反正”＞“都”，如下例(08)。

(08)那些女子，无论好坏，或者本来是好的被后人泼了污水，或者本来是坏的被后人涂脂抹粉，反正都未能进入名贤祠、凌烟阁、圣人庙之类的“好地方”。

人民日报》1991年03月16日

柏杨（2012）指出“反正”虚化程度较高，已经形成了话语标记功能。话语标记语是从连词、副词和介词等语法范畴中派生衍变出来的，它们具有自身的句法特征，但它们在话语中又具有丰富的语用功能，用来提示当前话语与前一话语之间的某种标记，为话语理解提供方向。“反正”在话语中常常管辖整个句子，带有主观性，主观性的进一步发展是其虚化的一个重要条件；因而“反正”有时能脱离句子，作为插入语灵活地出现在话语表达中，或与正句中以逗号相间隔，这是副词“都”所不具备的用法，如下例(09)。

(09)方方面面，错错杂杂，叫胃口吊起来了也好，叫悬念生出来也好，反正，不容等闲视之。 《长江日报》1995年10月13日

**5. 结论**

现代汉语副词“反正”的用法主要是来自于“正面和反面”的意义。这种“反正”意义经历了“隐喻”和“去指称化”，从而逐渐凝固成一个词，表达“在正反两个条件下，结果都不改变”。“反正”是一个评注性副词，表达对一个事件或命题的主观看法，强势语序是位于主语之前。另外，在现代汉语中副词“反正”的意义不断虚化，向着话语标记的方向发展。

*（张北林，李光赫，大连理工大学副教授）*

**Список использованных источников**

1吕叔湘1980《现代汉语八百词》商务印书馆

2韩玉国2003《“连”字句中“都”与“也”的语义差别》《暨南大学华文学院学报》第1期

3邢福义2001《汉语复句研究》商务印书馆

4张谊生(2000）《现代汉语副词研究》学林出版社

5杉村博文1992《现代汉语“疑问代词+也⁄都……”结构的语义分析》《世界汉语教学》第3期

6袁毓林2004《“都⁄也”在“WH+都⁄也+VP”中的语义贡献》《语言科学》第5期

7袁毓林2005a《“都”的加合性语义功能及其分配性效应》《当代语言学》第4期

8袁毓林2005b《“都”的语义功能和关联方向新解》《中国语文》第2期

9李宏1999《副词“反正”的语义语用分析》《语言教学与研究》第4期

10于丹2007《“反正”的多角度研究》硕士论文

11柏杨2012《“反正”话语标记的形成及其功能研究》硕士论文

1. “无条件句”的定义参照邢福义（2001）。 [↑](#footnote-ref-1)
2. 暨华中师范大学语言与语言教育研究中心汉语复句语料库 <http://218.199.196.96:8100/jiansuo/TestFuju.jsp>。 [↑](#footnote-ref-2)
3. 网址 <http://ccl.pku.edu.cn:8080/ccl_corpus/>。 [↑](#footnote-ref-3)